

# BIOMET 3i KOMPLEKTU UN INSTRUMENTU TĪRĪŠANA UN STERILIZĀCIJA

Ķirurģiskie instrumenti un to futlāri ir uzņēmīgi pret dažādu iemeslu, tostarp ilgstošas vai nepareizas lietošanas un rupjas vai nepareizas rīcības, izraisītiem bojājumiem. Jārīkojas uzmanīgi, lai nemazinātu to veiktspēju. Lai uzturētu ķirurģisko instrumentu kvalitāti, jāievēro standarta tīrīšanas un sterilizācijas protokola prasības.

Ieteicamās tīrīšanas un sterilizācijas procedūras, kas norādītas šajā dokumentā, attiecas uz visiem BIOMET 3i komplektiem un tajos ietvertajiem instrumentiem.

---

## BRĪDINĀJUMI UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Lietotos instrumentus **NELIECIET** atpakaļ paliktņī, pirms to pareizas attīrīšanas saskaņā ar tālāk norādīto procedūru (1.-8. darbība).
- Ja nav norādīts citādi, instrumenti NAV sterili un pirms lietošanas tie ir rūpīgi jānotīra un jāsterilizē.
- **NEDRĪKST** veikt tvaika sterilizēšanu bez ietīšanas, instrumentiem atrodoties instrumentu futlārī. Jāizvairās no atsevišķu instrumentu ātrās sterilizēšanas.
- Attīti instrumentu futlāri NESAGLABĀ sterilitāti.
- Tālāk norādītās procedūras NEATTIECAS uz elektriskajiem instrumentiem.
- Augsta griezes momenta norādošā sprūdrata uzgriežņatslēgai (H-TIRW) un (L-TIRW) ir nepieciešama demontāža; lūdzu, skatiet izstrādājumam pievienotās demontāžas instrukcijas.
- Instrumentiem, kurus var izjaukt, demontāža jāveic pirms tīrīšanas un sterilizēšanas.
- Termodezinfekcijas mazgātāju **NEDRĪKST IZMANTOT** Biomet 3i ķirurģisko instrumentu un komplektu tīrīšanai.

---

## Ķirurģisko instrumentu tīrīšanai un sterilizācijai ieteicamās procedūras

Lai uzturētu BIOMET 3i instrumentu kvalitāti, jāievēro tālāk norādītās procedūras, kas attiecas uz BIOMET 3i validēto tīrīšanas procesu un validētajiem sterilizēšanas cikliem.

## PROCEDŪRĀM NEPIECIEŠAMIE MATERIĀLI

### Šķīdumi

- Mazgāšanas līdzeklis ar neitrālu pH vai specializēts tīrīšanas šķīdums
- Proteolītisks enzīmu mazgāšanas līdzeklis
- Krāna ūdens
- Destilēts ūdens

### Instrumenti

- IAL: individuālie aizsardzības līdzekļi (piemēram, cimdi, brilles, priekšauts)
- Stikla mērglāzes
- Dažādu izmēru mīkstu saru sukas
- Plānu stieplu suka
- Apstrādei autoklāvā apstiprināts papīrs vai maisiņi

### Aprīkojums

- Ultraskaņas tīrīšanas ierīce
- Tvaika autoklāvs

## PAKĀPENISKĀS INSTRUKCIJAS

### INSTRUMENTU TĪRĪŠANA

**Piezīme:** personām, kuras tīra ķirurģiskos instrumentus, jāizmanto individuālie aizsardzības līdzekļi.

1. Pēc klīniskās ķirurģiskās procedūras pabeigšanas savāciet visus instrumentus, sagatavojiet šķīdumu iemērķšanai, izmantojot krāna ūdeni (remdenu) un mazgāšanas līdzekli ar neitrālu pH, izveidojot šķīdumu atbilstoši mazgāšanas līdzekļa ražotāja ieteikumiem. Instrumentus novietojiet vienā slānī pie stikla mērglāzes, kurā ir šķīdums, apakšas. Mērcējiet instrumentus vismaz desmit (10) minūtes. **Piezīme:** instrumenti ir jānotīra pēc iespējas drīzāk; ja tīrīšana nav iespējama nekavējoties, atstājiet instrumentus iemērktus, lai asinis nepiekalstu uz virsmām.
2. Skalojiet ar tekošu krāna ūdeni vismaz divas (2) minūtes, vienlaikus priekšmetu ārpusi atsevišķi turot ar mīkstu saru suku, lai noņemtu redzamos nefirmus; instrumentu iekšējos iedobumus notīriet ar mazām birstītēm.

3. Instrumentiem ar iekšējo irigāciju katru iedobumu iztīriet ar plānu stiepli, lai noņemtu pārpalikušos gruzus. **Piezīme:** šī darbība ir jāveic iespējami ātrāk pēc lietošanas, lai noņemtu visus kaulu fragmentus un organiskos materiālus, kas var nosprostot kanālu un aizkavēt ūdens plūsmu.
4. Izmantojot tīru mērglāzi, sagatavojiet ultraskaņas tīrīšanas šķīdumu, izmantojot destilētu ūdeni ar specializētu enzimatisko tīrīšanas līdzekli atbilstoši tīrīšanas līdzekļa ražotāja ieteikumiem.
5. Visus instrumentus salieciet vienā slānī mērtraukā ar šķīdumu. Mērtrauku ar instrumentiem uz piecām (5) minūtēm ielieciet ultraskaņas vanniņā.
6. Izņemiet katru instrumentu un atkārtojiet beršanas procedūru; iztīriet to instrumentu iedobumus, kuriem ir iekšēji kanāli. **Piezīme:** pēc vairākiem sterilizēšanas cikliem urbja iekšējā sistēma var tikt nelabvēlīgi ietekmēta.
7. Instrumentus vienu (1) minūti skalojiet tekošā krāna ūdenī. **Piezīme:** šī darbība ir svarīga, lai novērstu plankumu veidošanos.
8. Apskatiet katru instrumentu un pārbaudiet tīrību, vai nav palikuši kaulu fragmenti, redzams piesārņojums vai gruzu pārpalikumi, kā arī to, vai nav redzamu bojājumu un/vai nodiluma. Ja nepieciešams, atkārtojiet beršanas procesu. Nolieciet malā BIOMET 3i komplekta instrumentus iesaiņošanai.

### KĪRURĢISKĀ KOMPLEKTA TĪRĪŠANA

9. Noņemiet ieliktni no ķirurģiskās paplātes. Noberziet visas ķirurģiskās paplātes un ieliktna virsmas, izmantojot mīkstu saru suku un maigas ziepes.
10. Abus elementus skalojiet tekošā krāna ūdenī vismaz divas (2) minūtes un pārbaudiet virsmu tīrību.
11. Atkal samontējiet ķirurģisko komplektu, ieliktni ievietojot atpakaļ paplātē un nofirītos instrumentus ievietojot atpakaļ norādītajos gredzenos.

### STERILIZATORA IEPAKOJUMS

12. Pirms ietīšanas ļaujiet instrumentiem nožūt.
13. Aizveriet ķirurģisko komplektu un divreiz aptiniet to ar autoklāva papīru vai ievietojiet divos (2) maisiņos, kas ir apstiprināti izmantošanai autoklāvā. Sterilizējot atsevišķus instrumentus, katru instrumentu ievietojiet vienā (1) maisiņā, kas ir apstiprināts izmantošanai autoklāvā.

### STERILIZĀCIJA AR TVAIKU

14. Komplektu un instrumentus sterilizējiet ieteiktajos ciklos, kas norādīti šajā tabulā. Ieteiktās sterilizācijas procedūras ir apstiprinājis BIOMET 3i.

Kataloga numurs (komplekts)	Gravitātes novirzes sterilizators (pilns cikls)			Pirmsvakuuma sterilizators (HI-VAC)
	15 minūtes No 132 līdz 135 °C (no 270 līdz 275 °F) Žūšanas laiks: 30 minūtes	20 minūtes No 132 līdz 135 °C (no 270 līdz 275 °F) Žūšanas laiks: 30 minūtes Atdzišanas laiks: 30 minūtes	40 minūtes No 132 līdz 135 °C (no 270 līdz 275 °F) Žūšanas laiks: 30 minūtes Atdzišanas laiks: 30 minūtes	4 minūtes, 4 impulsi No 132 līdz 135 °C (no 270 līdz 275 °F) Žūšanas laiks: 30 minūtes
SGKIT, SGTIKIT			X	X*
NPSDK0, NCATD0, NCATD0C			X	X
QNTSK20, QNTSK40, QNTSK40U		X		X
PSKT01, PSKT10, PSKT20, PSKT30, PSKT30U, PSKT35, PSKT40, PTT100, OST00, OST10, OST20, NTOST0, NTOST0A	X*			X
Visi citi komplekti	X			X
Atsevišķi instrumenti	X			X

\*PIEZĪME: norādītajam ciklam papildus ir nepieciešama 30 minūšu atdzišana.


## GLABĀŠANA


15. Instrumenti ir pilnībā jānožāvē un jānoliek vidē, kurā nav mitruma. Pretējā gadījumā nerūsošajam tēraudam var rasties korozija vai plankumi.
16. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai visi sterilizētie komplekti ir veseli. Ja šķiet, ka kāds iepakojums ir bojāts, tas jāapstrādā atkārtoti atbilstoši iepriekš minētajam sterilizēšanas procesam.
17. Ietīto instrumentu apvalku glabāšanas laiks un sterilitāte ir atkarīga no glabāšanas veida, lai izvairītos no galējām temperatūrām, mitruma un/vai cita piesārņojuma. Ar ietītajiem apvalkiem jārikojas uzmanīgi, lai nesabojātu sterilo barjeru. Piesārņojuma iespējamība pieaug laika gaitā, apstrādes rezultātā un atkarībā no iepakojuma metodes.

BIOMET *3i* nevar kontrolēt atsevišķas klīniskās apstrādes procedūras, tīrīšanas metodes, bioloģiskā noslogojuma līmeņus un citus apstākļus, tāpēc neuzņemas atbildību par lietotāja veiktu izstrādājuma sterilizāciju, pat ja ir ievērotas visas iepriekš norādītās vadlīnijas.


Šis materiāls ir paredzēts vienīgi klīnicistu un BIOMET *3i* pārdevēju lietošanai. Izplatīšana jebkuram citam saņēmējam ir aizliegta. Šo publikāciju ne pilnībā, ne daļēji nedrīkst izmantot, kopēt vai pavairot bez tiešas rakstiskas BIOMET *3i* vai tā pilnvaroto pārstāvju atļaujas.

©2015 BIOMET *3i* LLC. Visas tiesības paturētas.

 **BIOMET *3i***  
 4555 Riverside Drive  
 Palm Beach Gardens, FL 33410  
 1-800-342-5454  
 Ārpus ASV: +1-561-776-6700  
 Fakss: +1-561-776-1272  
[www.biomet3i.com](http://www.biomet3i.com)

 **BIOMET *3i* Dental Iberica, S.L.**  
 WTC Almeda Park, Ed. 4, Planta 2  
 C/Tirso de Molina, 40  
 08940 – Cornellà de Llobregat  
 (Barcelona), Spain (Spānija)  
 Tālrunis: +34 934 705 500  
 Fakss: +34 933 717 849



 : ražošanas datums	 : partijas kods
 : kataloga numurs	 : uzmanību, skatiet pievienotos dokumentus!
 : nesterilizējiet atkārtoti	 : nelietojiet atkārtoti
 : skatiet lietošanas instrukciju <a href="http://www.ifu.biomet3i.com">www.ifu.biomet3i.com</a>	 : sterilizēts, izmantojot gamma apstarošanu
 : derīguma termiņš	 : nelietojiet, ja iepakojums ir bojāts
 : tikai ar recepti	 : pilnvarotais pārstāvis Eiropā
 : likumīgais ražotājs	 : nesterils